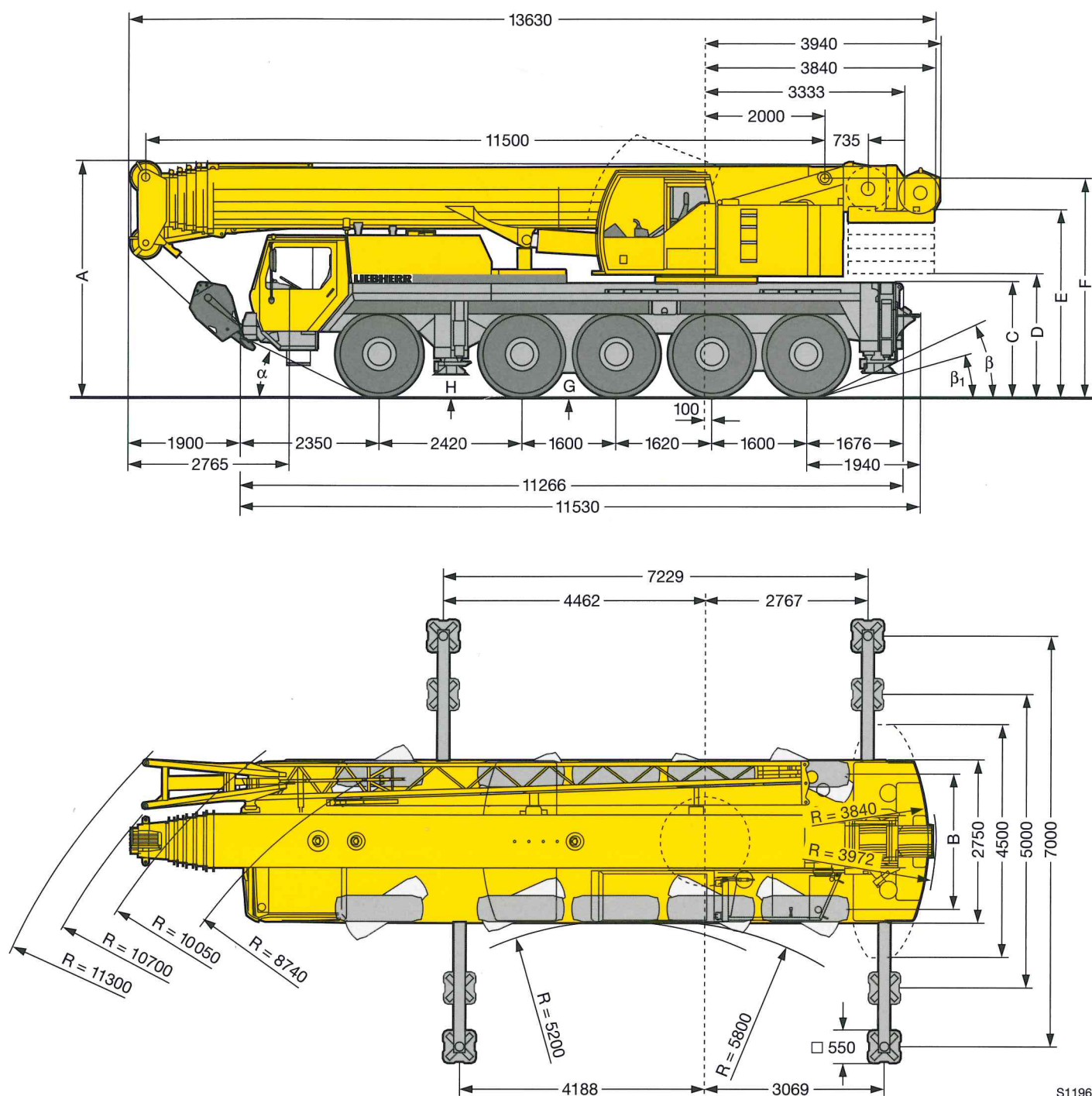


Maße Dimensions Encombrement



	Maße / Dimensions / Encombrement mm											
	A	A 100 mm*	B	C	D	E	F	G	H	α	β	β_1
14.00 R 25	3945	3845	2153	1890	2085	3090	3655	380	295	23°	23°	16°
16.00 R 25	3995	3895	2231	1940	2035	3130	3705	430	345	25°	25°	18°

* abgesenkt / lowered / abaissé

Gewichte Weights Poids



Achse Axle Essieu t	1	2	3	4	5	Gesamtgewicht t Total weight (metric tons) Poids total t
t	12	12	12	12	12	60 ¹⁾

¹⁾ mit 15 t Ballast / with 15 t counterweight / avec contrepoids 15 t



Traglast t Load (metric tons) Forces de levage t	Rollen No. of sheaves Poulies	Stränge No. of lines Brins	Gewicht kg Weight kg Poids kg
100	7	14	1240
90	5	11	700
59	3	7	700
26	1	3	450
8,8	–	1	250

Geschwindigkeiten Working speeds Vitesses



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	R ₁	R ₂	%
14.00 R 25 km/h	4,4	5,3	6,5	7,8	9,4	11,4	13,5	16,3	19,2	24	29,5	35,6	43	52,2	61,6	75	4,7	5,7	60 %
16.00 R 25 km/h	4,8	5,7	7	8,5	10,3	12,4	14,7	17,7	21,7	26,2	32	38,7	47	56,8	67	80	5,1	6,2	60 %



Antriebe Drive Mécanismes	stufenlos infinitely variable en continu	Seil Ø / Seillänge Rope diameter / Rope length Diam. du câble / Longueur du câble	Max. Seilzug Max. single line pull Effort au brin maxi.
1	0 - 130 m/min für einfachen Strang m/min single line m/min au brin simple	21 mm / 200 m	88 kN
2	0 - 130 m/min für einfachen Strang m/min single line m/min au brin simple	21 mm / 200 m	88 kN
360°	0 - 2 min ⁻¹		
4	ca. 40 s bis 82° Auslegerstellung approx. 40 seconds to reach 82° boom angle env. 40 s jusqu'à 82°		
5	ca. 360 s für Auslegerlänge 11,5 m – 52 m approx. 360 seconds for boom extension from 11,5 m – 52 m env. 360 s pour passer de 11,5 m – 52 m		

Traglasten am Teleskopausleger

Lifting capacities on telescopic boom

Forces de levage à la flèche télescopique

	11,5 - 52 m		360°		35 t		DIN ISO									
m	11,5 m	15,2 m	19 m	22,7 m	26,4 m	30,1 m	33,9 m	37,6 m	41,3 m	45 m	48,8 m	52 m	m			
3	95	83											3			
3,5	86	80	68	64									3,5			
4	78	73	68	64	61								4			
4,5	71	67	67	65	59	51							4,5			
5	65	62	61	61	57	49,5	42						5			
6	55	53	53	53	52	46,5	39	33	28				6			
7	47	46	46	46	45,5	43,5	37	31	26,6	22,3			7			
8	41	39,5	40	39,5	39	39,5	35	29,2	25,3	21,4	18,9		8			
9	36	34,5	35	34,5	35	34,5	33,5	27,6	23,9	20,4	18	14,5	9			
10			31	30,5	31,5	31,5	31	26,1	22,7	19,5	17,3	14	11,4	10		
12			24,9	25,3	25,3	25,1	24,7	23,1	20,5	17,8	16	13,2	10,7	12		
14				20,8	20,8	20,6	20,2	19,9	18,3	16,3	14,9	12,6	10,1	14		
16				17,4	17,3	17,1	16,7	16,8	16,2	14,7	13,8	12	9,6	16		
18					14,7	14,5	14,2	14,4	14	13,3	12,5	11,2	9,1	18		
20					12,6	12,4	12,7	12,3	11,9	11,6	11,4	10,4	8,6	20		
22						10,7	11,1	10,7	10,2	10,3	10,1	9,6	8,1	22		
24						9,5	9,7	9,5	9,4	9,1	8,8	8,9	7,6	24		
26							8,5	8,4	8,2	8,2	8,1	7,8	7,1	26		
28							7,6	7,7	7,3	7,3	7,2	6,8	6,6	28		
30								6,9	6,7	6,5	6,4	5,7	5,7	30		
32									6,1	5,6	5,5	5,1	5,1	32		
34									5,4	5,1	4,9	4,6	4,6	34		
36										4,7	4,5	4,1	4,1	36		
38										4,3	4,1	3,7	3,7	38		
40											3,7	3,4	3,3	40		
42											3,4	3,1	3	42		
44												2,8	2,7	44		
46												2,5	2,5	46		
48													2,2	48		

* nach hinten / over rear / en arrière

TAB 130156 / 130161

Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Für die Kranberechnungen gelten die DIN-Vorschriften lt. Gesetz gemäß Bundesarbeitsblatt von 2/85: Die Traglasten DIN/ISO entsprechen den geforderten Standsicherheiten nach DIN 15019, Teil 2 und ISO 4305. Für die Stahltragwerke gilt DIN 15018, Teil 3. Die bauliche Ausbildung des Krans entspricht DIN 15018, Teil 2 sowie der F. E. M.
2. Bei den DIN/ISO-Traglasttabellen sind in Abhängigkeit von der Auslegerlänge Windstärken von 5 bis 7 Beaufort zulässig.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
6. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Klappspitze.
7. Traglaständerungen vorbehalten.
8. Traglasten über 83 t nur mit Zusatzflasche.

Remarks referring to load charts

1. When calculating crane stresses and loads, German Industrial Standards (DIN) are applicable, in conformity with German legislation (published 2/85): The lifting capacities (stability margin) DIN/ISO are as laid down in DIN 15019, part 2, and ISO 4305. The crane's structural steel works is in accordance with DIN 15018, part 3. Design and construction of the crane comply with DIN 15018, part 2, and with F. E. M. regulations.
2. For the DIN/ISO load charts, depending on jib length, crane operation may be permissible at wind speeds up to 5 resp. 7 Beaufort.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centreline.
6. The lifting capacities given for the telescopic boom only apply if the folding jib is taken off.
7. Lifting capacities are subject to modifications.
8. Lifting capacities above 83 t only with additional pulley block.

Remarques relatives aux tableaux des charges

1. La grue est calculée selon normes DIN conformément au décret fédéral 2/85. Les charges DIN/ISO respectent les sécurités au basculement requises par les normes DIN 15019, partie 2 et ISO 4305. La structure de la grue est conçue selon la norme DIN 15018, partie 3. La conception générale est réalisée selon la norme DIN 15018, partie 2, ainsi que selon les recommandations de la F. E. M.
2. Les charges DIN/ISO tiennent compte d'efforts au vent selon Beaufort de 5 à 7 en fonction de la longueur de flèche.
3. Les forces de levage sont données en tonnes.
4. Les poids des moufles et crochets doit être soustrait des charges indiquées.
5. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
6. Les forces indiquées pour la flèche télescopique s'entendent fléchette déployable déposée.
7. Les forces de levage sont modifiables sans préavis.
8. Les charges supérieures à 83 t ne peuvent être levées qu'avec un moufle complémentaire.

Traglasten am Teleskopausleger **Lifting capacities on telescopic boom** **Forces de levage à la flèche télescopique**

11,5 - 52 m  360° 26 t DIN ISO														
 m	11,5 m		15,2 m	19 m	22,7 m	26,4 m	30,1 m	33,9 m	37,6 m	41,3 m	45 m	48,8 m	52 m	 m
	*													
2,7	100													2,7
3	94	83												3
3,5	84	79	68	64										3,5
4	76	72	68	64	61									4
4,5	69	66	66	65	59	51								4,5
5	63	60	61	60	57	49,5	42							5
6	53	51	51	51	51	46,5	39	33	28					6
7	45	43	43,5	43	42,5	43	37	31	26,6	22,3				7
8	38,5	37	37,5	37	37,5	37,5	35	29,2	25,3	21,4	18,9			8
9	33,5	32	32,5	32	33	33	31,5	27,6	23,9	20,4	18	14,5		9
10			28,3	29	29	28,9	27,7	26,1	22,7	19,5	17,3	14	11,4	10
12			22,3	22,8	22,8	22,6	22,1	21,3	20,1	17,8	16	13,2	10,7	12
14				18,4	18,4	18,2	17,9	18,2	17,1	16,3	14,9	12,6	10,1	14
16				15,3	15,2	15	14,7	15	14,4	13,7	13,7	12	9,6	16
18					12,8	12,7	13	12,6	12,2	12,3	11,7	11,2	9,1	18
20					11	10,8	11,1	11	10,8	10,5	10,4	10,1	8,6	20
22						9,3	9,6	9,7	9,3	9,3	9,3	8,8	8,1	22
24						8,1	8,3	8,5	8,3	8,1	8	7,6	7,6	24
26							7,7	7,4	7,3	7,1	6,9	6,6	6,5	26
28							6,8	6,5	6,4	6,2	5,8	5,4	5,4	28
30								5,7	5,6	5,3	5,1	4,8	4,8	30
32									5	4,8	4,6	4,2	4,2	32
34									4,6	4,3	4,1	3,8	3,8	34
36										3,9	3,7	3,4	3,3	36
38										3,5	3,3	3	2,9	38
40											2,9	2,6	2,6	40
42											2,6	2,2	2,2	42
44												1,9	1,9	44
46												1,6	1,6	46
48													1,4	48

* nach hinten / over rear / en arrière

TAB 130157 / 130162

Traglasten am Teleskopausleger **Lifting capacities on telescopic boom** **Forces de levage à la flèche télescopique**



	11,5 m		15,2 m	19 m	22,7 m	26,4 m	30,1 m	33,9 m	37,6 m	41,3 m	45 m	48,8 m	52 m	
m	*													m
3	91	83												3
3,5	82	77	68	64										3,5
4	73	70	68	64	61									4
4,5	66	64	64	63	59	51								4,5
5	59	57	57	57	55	49,5	42							5
6	49	47	47,5	47	43,5	42,5	39	33	28					6
7	41	38,5	39	38	37,5	35	33	30,5	26,6	22,3				7
8	33,5	32	33	33,5	31,5	29,9	28,1	26,6	24,8	21,4	18,9			8
9	27,3	27,2	28,2	28,6	27,2	25,8	24,3	23,5	22,2	20,4	18	14,5		9
10			24	24,6	23,8	22,6	21,8	20,9	19,4	18,3	17,3	14	11,4	10
12			17,8	18,3	18,4	17,7	17,5	16,8	15,8	15,1	14,2	13,2	10,7	12
14				14,2	14,5	14,3	14,2	13,6	13,3	12,9	12,3	11,5	10,1	14
16				11,4	11,9	11,4	11,7	11,7	11,3	10,7	10,3	9,5	9,3	16
18					9,8	9,4	10	9,9	9,6	9,1	8,6	8	7,8	18
20					8,3	8,3	8,4	8,3	8,2	7,7	7,3	6,7	6,6	20
22						7,1	7,2	7,1	7	6,6	6,3	5,7	5,6	22
24						6,1	6,2	6	5,8	5,5	5,3	4,8	4,7	24
26							5,4	5,2	5	4,7	4,5	4	4	26
28							4,8	4,6	4,4	4,1	3,8	3,4	3,4	28
30								4	3,8	3,5	3,3	2,9	2,8	30
32									3,3	3	2,8	2,4	2,4	32
34									2,9	2,6	2,4	2	2	34
36										2,2	2	1,7	1,6	36
38										1,9	1,7	1,3	1,3	38
40											1,4	1	1	40
42											1,1			42

* nach hinten / over rear / en arrière

TAB 130160 / 130165

Traglasten am Teleskopausleger **Lifting capacities on telescopic boom** **Forces de levage à la flèche télescopique**

	 11,5 - 52 m				DIN ISO									
m	11,5 m	15,2 m	19 m	22,7 m	26,4 m	30,1 m	33,9 m	37,6 m	41,3 m	45 m	48,8 m	52 m	m	
3	83												3	
3,5	77	68	64										3,5	
4	69	68	64	61									4	
4,5	62	62	62	57	51								4,5	
5	56	56	55	50	46	42							5	
6	45	45,5	42,5	41,5	37,5	36	33	28					6	
7	37	37,5	36,5	34	32	30	28,3	26,3	22,3				7	
8	30,5	31,5	30,5	28,8	27,2	25,5	24,7	23	21,4	18,9			8	
9	24,8	26,1	26	24,7	23,4	22,9	21,3	19,8	18,9	18	14,5		9	
10		21,8	22,4	21,3	20,3	19,9	18,9	17,8	16,9	15,9	14	11,4	10	
12		15,9	16,5	16,5	15,7	15,5	14,8	14,5	13,9	13,3	12,4	10,7	12	
14			12,7	13,2	12,6	12,8	12,5	11,9	11,3	10,8	10	9,8	14	
16			10,1	10,5	10,4	10,8	10,4	9,9	9,4	8,9	8,2	8	16	
18				8,7	8,7	8,9	8,7	8,3	7,8	7,4	6,8	6,6	18	
20				7,3	7,3	7,4	7,3	7,1	6,6	6,3	5,7	5,5	20	
22					6,2	6,3	6	5,8	5,5	5,3	4,7	4,6	22	
24					5,3	5,4	5,2	5	4,7	4,4	3,9	3,9	24	
26						4,6	4,4	4,2	3,9	3,7	3,3	3,2	26	
28						4	3,8	3,7	3,4	3,1	2,7	2,6	28	
30							3,3	3,1	2,9	2,6	2,2	2,1	30	
32								2,7	2,4	2,2	1,8	1,7	32	
34								2,3	2	1,8	1,4	1,3	34	
36									1,7	1,5	1	1	36	
38									1,3	1,1			38	

TAB 130166

	 11,5 - 52 m		 360°	 0 t	DIN ISO									
m	11,5 m	15,2 m	19 m	22,7 m	26,4 m	30,1 m	33,9 m	37,6 m	41,3 m	45 m	48,8 m	52 m	m	
3	83												3	
3,5	74	68	64										3,5	
4	65	63	56	49,5									4	
4,5	57	52	47,5	44,5	40,5								4,5	
5	49	45	42	38,5	35,5	32							5	
6	36	34,5	32	29,7	27,4	26,1	24,2	22,3					6	
7	27,4	26,4	25,2	24,3	21,9	21,2	19,8	18,5	17,7				7	
8	21,1	21,2	20,5	19,9	18,1	18,2	17,1	16,1	15,1	14,1			8	
9	16,3	17,5	17	16,8	16,1	15,5	14,6	13,8	12,9	12	10,9		9	
10		14,4	14,4	14,3	13,8	13,3	12,6	11,8	11	10,3	9,3	8,9	10	
12		10	10,6	10,7	10,3	10	9,4	8,9	8,2	7,7	6,9	6,6	12	
14			7,7	8,2	7,9	7,7	7,3	6,8	6,3	5,8	5,1	5	14	
16			5,8	6,3	6,2	6,1	5,7	5,3	4,9	4,5	3,8	3,7	16	
18				4,9	4,9	4,9	4,5	4,2	3,8	3,4	2,8	2,7	18	
20				3,9	3,9	3,9	3,6	3,3	2,9	2,6	2	2	20	
22					3,1	3,1	2,9	2,6	2,2	1,9	1,4		22	
24					2,4	2,5	2,3	2	1,7	1,4			24	
26						2	1,8	1,6					26	
28						1,5	1,3	1,2					28	

TAB 130169

Traglasten am Teleskopausleger **Lifting capacities on telescopic boom** **Forces de levage à la flèche télescopique**

    														
 m	11,5 m				15,2 m				19 m				 m	
	26 t	15 t	26 t	15 t	26 t	15 t	26 t	15 t	26 t	15 t	26 t	15 t		
3	26	26	18,5	18,6										3
3,5	24,5	24,5	16,6	16,7	25	25	17,3	17,4	25,5	25,5	17,6	17,7		3,5
4	23	23	15	15	23,5	23,5	15,7	15,7	24	24	16	16,1		4
4,5	21,5	21,5	13,6	13,6	22	22	14,3	14,3	22,5	22,1	14,6	14,7		4,5
5	20	20	12,3	12,4	20,5	20,5	13	13,1	21	19,9	13,4	13,5		5
6	19,2	16,4	10,2	10,3	20	17	11	11,1	20,4	16,5	11,4	11,5		6
7	16,7	12,9	8,6	8,6	17,4	13,8	9,4	9,4	17,9	13,9	9,8	9,8		7
8	14,5	10,5	7,2	7,3	15,4	11,3	8	8,1	15,8	11,8	8,4	8,5		8
9	12,2	8,7	6,1	6,2	13	9,5	6,9	6,9	13,5	9,9	7,3	7,4		9
10					11,2	8	6	6	11,6	8,5	6,4	6,4		10
12					8,5	5,9	4,5	4,5	8,9	6,3	4,9	4,9		12
14									7,1	4,9	3,8	3,8		14
16									5,7	3,8	2,9	2,9		16

0° = nach hinten / over rear / en arrière

○ Reifengröße / tyre size / dimensions de pneumatiques: 16.00 R 25.

● Reifengröße / tyre size / dimensions de pneumatiques: 14.00 R 25.

TAB 130252 / 130261 / 130264

Hubhöhen Lifting heights Hauteurs de levage

